



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMERATION
RAILWAY, SOUND, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS		Puits, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RESERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MIN
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE, AVEC BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.), ARPENTE, NON ARPENTE
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT		REPERE, PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPERE DE NIVÈLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER		POINT COTE PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT, LAKES, PONDS		LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS
FLOODED LAND		TERRES INONDÉES
MARSH, SWAMP (WOODED)		MARAIS, BOISÉ, MARÉCAUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENEAUX
STRING BOG		FONDRÈRE À FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYÈDRES DE TOUNDRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS		ROCHES
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER		POINT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDRÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY COMPILED	PHOTOGRAPHY RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	100 000 M SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M
10 W	EL

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
LIGNES DE LA TENDANCE IMPOSÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT
POINT DE REPÈRE

CHURCH - ÉGLISE (see above)
(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line
immediately to left of point.
NORTHING: Read number on grid line
immediately above point.

ORIENTED: Note the colour of the line
of quadrillage immediately to gauche
du repère.

Estimate tenth of a square from
this line northeast to point.
Estimate the number of diameters of the circle
between this line and the repère in direction east.

GRID REFERENCE: 97584

NEAREST CORNER: Read number on grid line
immediately below point.

ORIENTED: Note the colour of the line
of quadrillage immediately en dessous
du repère.

Estimate tenth of a square from
this line northeast to point.
Estimate the number of diameters of the circle
between this line and the repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 97584

NEAREST CORNER: Read number on grid line
immediately below point.

ORIENTED: Note the colour of the line
of quadrillage immédiatement en dessous
du repère.

Estimate tenth of a square from
this line northeast to point.
Estimate the number of diameters of the circle
between this line and the repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 97584

NEAREST CORNER: Read number on grid line
immediately below point.

ORIENTED: Note the colour of the line
of quadrillage immédiatement en dessous
du repère.

Estimate tenth of a square from
this line northeast to point.
Estimate the number of diameters of the circle
between this line and the repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 97584

REVISION	REVISION

97 A/11	97 A/10	97 A/9
97 A/6	97 A/7	97 A/8
97 A/3	97 A/2	97 A/1

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 10
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

THE 1980 MAGNETIC BEARING is 39°20' (899 mils)
EAST OF GRID NORTH
ANNUAL CHANGE DECREASING 15.6'
GRID NORTH is 1°24' (25 mils) EAST of TRUE NORTH
for centre of map.
Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1980 est à 39°20' (899 mils)
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DE DÉCROISSANCE 15.6'
NORD DU QUADRILLAGE est à 1°24' (25 mils) à l'EST du
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS MAY
BE ERRATIC IN THIS AREA
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE
INSTABLE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, PUBLISHED IN 1980.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1980 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE
ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY
WRITING TO THE GEOGRAPHIC SURVEY, SURVEYS AND
MAPPING BRANCH, OTTAWA.

DISTRICT OF MACKENZIE
NORTHWEST TERRITORIES

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU
ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPERES DE NIVÈLEMENT
EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉOGRAPHIQUES, DIRECTION DES
LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1980.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
GÉNÉRAL, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1980 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.